



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту****Рабочая группа по унификации технических
предписаний и правил безопасности
на внутренних водных путях****Пятьдесят вторая сессия**

Женева, 14–16 февраля 2018 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
пятьдесят второй сессии* **,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в 10 ч. 00 м. в среду,
14 февраля 2018 года

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Итоги шестьдесят первой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.
4. Рабочее совещание «Автономное судоходство на внутренних водных путях».

* Из соображений экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела устойчивого транспорта ЕЭК ООН по адресу http://www.unecese.org/trans/main/sc3/wp3/wp3doc_2018.html. В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, третий этаж, Дворец Наций).

** Делегатам предлагается зарегистрироваться онлайн по следующему адресу: www2.unecese.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=UY9mI7. По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону (+41 22 917 2432) или электронной почте (SC.3@unecese.org). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте www.unecese.org/meetings/practical.html.



5. Инфраструктура внутренних водных путей:
 - a) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП);
 - b) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»);
 - c) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49);
 - d) Карта Европейской сети внутренних водных путей (резолюция № 30).
6. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях:
 - a) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24);
 - b) Сигнализация на внутренних водных путях (СИГВВП) (второй пересмотренный вариант резолюции № 22);
 - c) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (пересмотренная резолюция № 61).
7. Третье совещание Специальной группы по подготовке Глобальной конференции по внутреннему водному транспорту.
8. Взаимное признание удостоверений судоводителей и профессиональные требования во внутреннем судоходстве.
9. Содействие развитию речных информационных служб (РИС) и других информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) во внутреннем судоходстве:
 - a) итоги проведения Недели РИС (20–24 ноября 2017 года, Братислава);
 - b) обновление резолюций ЕЭК ООН, касающихся РИС;
 - c) сотрудничество с форумом «ГИС–Дунай».
10. Прогулочное плавание:
 - a) деятельность неофициальной рабочей группы по прогулочному плаванию;
 - b) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (четвертый пересмотренный вариант резолюции № 40) и Руководящие принципы для резолюции № 40;
 - c) Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям (пересмотренная резолюция № 52).
11. Прочие вопросы.
12. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (далее – Рабочая группа, или SC.3/WP.3), возможно, пожелает утвердить повестку дня своей пятьдесят второй сессии на основе предварительной повестки дня, которую дополняет перечень рабочих и неофициальных документов, содержащийся в неофициальном документе № 1 SC.3/WP.3 (2018 год).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/103, неофициальный документ № 1 SC.3/WP.3 (2018 год)

2. Выборы должностных лиц

В соответствии с правилами процедуры Комиссии Рабочей группе предлагается избрать Председателя и, возможно, заместителя Председателя для своих пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий.

3. Итоги шестьдесят первой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа будет проинформирована об основных решениях, принятых Рабочей группой по внутреннему водному транспорту (SC.3) на ее шестьдесят первой сессии (4–6 октября 2017 года).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/205

4. Рабочее совещание «Автономное судоходство на внутренних водных путях»

В соответствии с решением шестьдесят первой сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 95) Рабочая группа, возможно, пожелает принять участие в рабочем совещании по вопросу об автономном судоходстве на внутренних водных путях. Оно будет посвящено последним событиям в области интеллектуальных перевозок и автономных судов, включая нормативно-правовую базу, опыт морских перевозок и проекты в этой сфере, возможности применения на внутренних водных путях и сопутствующие вопросы.

Участникам предлагается провести обсуждение «за круглым столом», посвященное возможностям и трудностям автономного судоходства в секторе внутреннего водного транспорта и вопросам для дальнейшего рассмотрения.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/1

5. Инфраструктура внутренних водных путей

а) Европейское соглашение о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП)

На своей шестьдесят первой сессии SC.3 приняла пакет поправок к Европейскому соглашению о важнейших внутренних водных путях международного значения (СМВП) (ECE/TRANS/SC.3/2017/3) и поручила секретариату передать их депозитарию (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 34). Рабочая группа будет проинформирована о нынешнем статусе этих поправок.

Государства-члены, возможно, пожелают проинформировать Рабочую группу о ходе осуществления СМВП.

Документация

ECE/TRANS/120/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/1

б) Перечень основных характеристик и параметров сети водных путей категории Е («Синяя книга»)

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть поправки к третьему пересмотренному изданию Перечня основных характеристик и параметров водных путей категории Е («Синей книги»), которые были предложены Украиной (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/10), и принять соответствующее решение.

Государствам-членам и другим заинтересованным сторонам предлагается представить Рабочей группе информацию о ходе реализации проектов развития инфраструктуры внутреннего водного транспорта.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/144/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/10

в) Перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е (второй пересмотренный вариант резолюции № 49)

Рабочая группа будет проинформирована о принятии второго пересмотренного варианта Перечня важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е на шестьдесят первой сессии SC.3 качестве резолюции № 87, которая размещена на веб-странице SC.3¹ (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 38).

SC.3/WP.3 будет проинформирована об итогах консультаций между секретариатом и Европейской комиссией по вопросу о том, чтобы подчеркнуть значение резолюции № 49 в контексте Регламента (ЕС) № 1315/2013.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/159/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/9

г) Карта Европейской сети внутренних водных путей (резолюция № 30)

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о подготовке обновленной карты европейской сети внутренних водных путей в соответствии с резолюцией № 30. SC.3/WP.3, возможно, пожелает изложить свои комментарии и дать секретариату руководящие указания по этому вопросу.

¹ www.unece.org/trans/main/sc3/sc3res.html.

6. Унификация технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

а) Европейские правила судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (пятый пересмотренный вариант резолюции № 24)

Рабочая группа будет проинформирована о принятии поправок к пятому пересмотренному варианту ЕПСВВП в ходе шестьдесят первой сессии SC.3 в качестве резолюции № 88, которая размещена на веб-странице SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/205, пункты 42 и 43).

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить проект поправок к ЕПСВВП, предложенный Группой экспертов по ЕПСВВП на ее двадцать шестом совещании (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/2).

Рабочая группа будет проинформирована об итогах двадцать седьмого совещания Группы экспертов по ЕПСВВП (13 февраля 2018 года).

В соответствии с решением сорок восьмой сессии об издании публикации об осуществлении ЕПСВВП (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/96, пункт 34) SC.3/WP.3, возможно, пожелает принять к сведению документ, подготовленный консультантом (ECE/TRANS/2018/15), и дать соответствующие указания секретариату.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Amend.1, ECE/TRANS/SC.3/2017/7, ECE/TRANS/SC.3/2017/10, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/2, ECE/TRANS/2018/15

б) Сигнализация на внутренних водных путях (СИГВВП) (второй пересмотренный вариант резолюции № 22)

На своей шестьдесят первой сессии SC.3 приступила к рассмотрению третьего пересмотренного издания СИГВВП. В проект был внесен ряд поправок. Утверждение было отложено до следующей сессии SC.3 после передачи проекта Группе экспертов по ЕПСВВП на рассмотрение (ECE/TRANS/SC.3/205, пункты 46 и 47). Пересмотренный проект, измененный в соответствии с решениями SC.3, издается в качестве документа ECE/TRANS/SC.3/2017/11/Rev.1. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить обсуждение проекта и принять к сведению выводы, сделанные Группой экспертов по ЕПСВВП на ее двадцать седьмом совещании.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть проект главы СИГВВП «Региональные и национальные особые требования» (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/3), который был подготовлен секретариатом на основе ответов государств-членов и речных комиссий на вопросник (ECE/TRANS/SC.3/2017/12), и принять соответствующее решение. Государства-члены и речные комиссии, которые еще не направили ответы на вопросник, возможно, пожелают представить соответствующую информацию в ходе сессии.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об обновлении приложения 1 «Ритмичные огни», воспроизведенного в документе ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/4, на основе рекомендации E-110 «Ритмичные характеристики огней на средствах навигационного оборудования» Международной ассоциации маячных служб (МАМС), издание 4.0 (декабрь 2016 года).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/108/Rev.2, ECE/TRANS/SC.3/2017/11 и Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/2017/12, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/3, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/4

с) Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (пересмотренная резолюция № 61)

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению доклад о работе десятого совещания Группы добровольцев по резолюции № 61 (2 и 3 октября 2017 года, Женева) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/5).

Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить предложения по поправкам к резолюции № 61:

- новый раздел 8В-4 «Требования к оборудованию для обработки хозяйственно-бытовых сточных вод» с поправками, внесенными на десятом совещании Группы, и добавление 8 «Бортовые установки для обработки сточных вод – Дополнительные положения и образцы свидетельств» (ECE/TRANS/SC.3/2015/8 и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/5);
- предложение о внесении поправок в главу 23 и добавление 2 (ECE/TRANS/SC.3/2015/9);
- предложение о внесении поправок в раздел 2-7.1 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/5);
- проект главы 19В «Особые положения, применяемые к судам, эксплуатируемым в зоне 4» (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/5).

SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости введения переходных и заключительных положений, касающихся судов (ECE/TRANS/SC.3/2015/9, ECE/TRANS/SC.3/2017/14, ECE/TRANS/SC.3/2017/15), с учетом предложения Группы добровольцев и принять соответствующее решение.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения о согласовании технических предписаний для судов внутреннего плавания в резолюции № 61 с Европейским стандартом, устанавливающим технические требования для судов внутреннего плавания (стандарт ЕС-ТТСП) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/8, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/14, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/15, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/16, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/6), и дать указания секретариату и Группе добровольцев по резолюции № 61 в случае необходимости.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает принять к сведению тот факт, что текст издания ЕС-ТТСП 2015 года на русском языке был доработан секретариатом.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о подготовке сводного варианта резолюции № 61 на основе принятых поправок, как это было рекомендовано SC.3/WP.3 на ее сорок девятой сессии.

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению информацию о нормах, касающихся судов портового и рейдового плавания, переданную Российской Федерацией (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/7).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/172/Rev.1 и Amends.1–4, ECE/TRANS/SC.3/2015/8, ECE/TRANS/SC.3/2015/9, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/8, ECE/TRANS/SC.3/2017/14, ECE/TRANS/SC.3/2017/15, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/14, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/15, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/16, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/5, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/6, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/7, неофициальный документ № 3 SC.3 (2017 год), неофициальный документ № 7 SC.3/WP.3 (2017 год), неофициальный документ № 2 SC.3/WP.3 (2018 год)

7. Третье совещание Специальной группы по подготовке Глобальной конференции по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа будет проинформирована о ходе подготовки к Международной конференции по внутреннему водному транспорту (18 и 19 апреля 2018 года, Вроцлав (Польша)) и связанных с этим вопросах.

Специальной группе будет предложено продолжить обсуждение первого проекта декларации министров, подготовленного на основе замечаний, полученных от государств-членов и речных комиссий (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/8).

SC.3/WP.3, возможно, пожелает дать специальной группе указания по дальнейшим действиям.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/19, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/8

8. Взаимное признание удостоверений судоводителей и профессиональные требования во внутреннем судоходстве

SC.3/WP.3 будет проинформирована о ходе принятия новой директивы Европейского союза о признании профессиональных требований во внутреннем судоходстве и связанных с этим вопросах.

9. Содействие развитию речных информационных служб (РИС) и других информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) во внутреннем судоходстве

а) Итоги проведения Недели РИС (20–24 ноября 2017 года, Братислава)

Рабочая группа будет проинформирована об основных решениях, принятых международными группами экспертов в ходе Недели РИС, проводившейся в Братиславе.

б) Обновление резолюций ЕЭК ООН, касающихся РИС

Рабочая группа будет проинформирована о нынешнем состоянии и обновлении Рекомендаций, касающихся системы отображения электронных карт и информации для внутреннего судоходства (СОЭНКИ ВС) (резолюция № 48), Международного стандарта для систем обнаружения и отслеживания судов на внутренних водных путях (VTT) (резолюция № 63), Международного стандарта для систем электронных судовых сообщений во внутреннем судоходстве (резолюция № 79) и Международного стандарта для извещений судоводителям (ИС) (резолюция № 80). С учетом достигнутого прогресса SC.3/WP.3, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об обновлении резолюций № 48, 63, 79 и 80 в сотрудничестве с международными группами экспертов по РИС.

Рабочая группа, возможно, пожелает обменяться информацией о применении РИС правительствами и речными комиссиями.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/156/Rev.3, ECE/TRANS/SC.3/176/Rev.1,
ECE/TRANS/SC.3/198, ECE/TRANS/SC.3/199,
ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2016/6/Rev.1

с) Сотрудничество с форумом «ГИС–Дунай»

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о Конференции, посвященной информационным службам Дуная (ДИСК-17), тема которой звучит как «ГИС для РИС» (5 и 6 декабря 2017 года, Русе (Болгария)).

Документация

ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/20

10. Прогулочное плавание

а) Деятельность неофициальной рабочей группы по прогулочному плаванию

SC.3/WP.3 будет проинформирована об итогах второго совещания неофициальной рабочей группы по прогулочному плаванию (12 и 13 февраля 2018 года, Женева).

Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению тот факт, что неофициальная рабочая группа на своем первом совещании решила довести до сведения SC.3 следующие вопросы: а) содействие в разработке испытаний на владение ЕПСВВП для правительств тех стран, которые еще не ввели ЕПСВВП или не имеют судоходных внутренних водных путей, и б) условия и ограничения, налагаемые правительствами при выдаче МУС, в том числе ограничения на размер и тип судна (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 82). SC.3/WP.3, возможно, пожелает провести обмен мнениями по этим темам и принять соответствующие решения.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает предложить другие вопросы для включения в повестку дня неофициальной рабочей группы в пределах ее круга ведения.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/2017/20

б) Международное удостоверение на право управления прогулочным судном (четвертый пересмотренный вариант резолюции № 40) и Руководящие принципы для резолюции № 40

Рабочая группа будет проинформирована о принятии поправок к четвертому пересмотренному варианту резолюции № 40 в ходе шестьдесят первой сессии SC.3 в качестве резолюции № 89, которая размещена на веб-странице SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 85).

SC.3/WP.3 будет проинформирована о том, что с пересмотренными Руководящими принципами для резолюции № 40, принятыми на шестьдесят первой сессии SC.3 (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 88), теперь можно ознакомиться на веб-странице SC.3.

SC.3/WP.3, возможно, пожелает принять к сведению информацию о ходе создания онлайн-базы данных с образцами международного удостоверения на право управления прогулочным судном.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.4 и Amend.1

с) Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям (пересмотренная резолюция № 52)

Рабочая группа, возможно, пожелает одобрить проект поправок к приложению I «Особые классы внутренних водных путей для прогулочного судоходства» и приложению II «Карта европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP)» к пересмотренной резолюции № 52.

Документация

ECE/TRANS/SC.3/164/Rev.1, ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2018/9

11. Прочие вопросы

Рабочая группа будет проинформирована секретариатом о конференции «Будущее реки Одры», состоявшейся 16 ноября 2017 года во Вроцлаве (Польша).

12. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой SC.3/WP.3 утвердит решения, принятые на ее пятьдесят второй сессии, на основе проекта, подготовленного секретариатом.
